

CHIRANA T.Injecta, a. s., Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá

Výročná správa 2020

CHIRANA T.Injecta, a. s.

Výročná správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov



Legislatívny rámec pre výročnú správu

Spoločnosť má povinnosť auditu podľa § 19 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a preto má aj povinnosť vyhotoviť výročnú správu podľa § 20 zákona o účtovníctve.

Táto výročná správa podlieha tiež overeniu audítorom do jedného roka od skončenia účtovného obdobia. Táto výročná správa bude elektronicky uložená do registra účtovných závierok a jeho cestou aj do zbierky listín obchodného registra tak, ako to ustanovuje § 23 ods. 2 a § 23b ods. 4 zákona o účtovníctve.

Obsah výročnej správy:

- 1) Identifikačné údaje
- 2) Povinné informácie
- 3) Ďalšie informácie
- 4) Povinné prílohy
- 5) Ďalšie prílohy

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	CHIRANA T.Injecta, a. s.
IČO:	36 794 619
DIČ:	202 240 2822
IČ DPH:	SK2022402822
Adresa sídla:	Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10528/R
Predseda predstavenstva	Ing. Teodor Lysák
Člen predstavenstva	Mgr. Michal Staroň
Člen predstavenstva	Ing. Ľubomír Šoltýs
Dozorná rada	Martin Šmigura
	Ing. Peter Hollý
	Ľuboš Otrubný
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.t-injecta.sk; mail: info@t-injecta.sk

Štatutárnym orgánom spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s. je predstavenstvo spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú stanovy akciovej spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s. zo dňa 19.06.2015.

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia 2020	Zisk 1 150 855 EUR
Splatené základné imanie (účet 411)	11 171 800 EUR (3 365 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote jednej akcie 3 320 EUR)
Zákonný rezervný fond (účet 417a 421)	1 288 782 EUR
Priemerný počet zamestnancov	41
Hlavná činnosť	Výroba a predaj jednorazových zdravotníckych pomôcok.

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť vlastní obchodné podiely v iných spoločnostiach.

Spoločnosť	Majetkový podiel v %	Podiel na hlasovacích právach
		v %
a	b	c
CHIRANA Steril, a.s., SR	100	100
CHIRANA T. Injecta, s.r.o., ČR	99	99
INJECTA, a.s. SR	40	40
Vitrex Medical, A/S, DK	100	100
Medical Tubes, a.s., SR	51	51
Vivopoint Medical, Inc. ČR	55	55

Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou – bod 5 Štruktúra akcionárov. Spoločnosť zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa IFRS.

2) Povinné informácie

a) Informácie o vývoji účtovnej jednotky

Spoločnosť bola založená 25.05.2007 a pôsobí na medzinárodnom trhu. Od svojho založenia si spoločnosť relatívne stabilne udržiava svoje postavenie vo svojej oblasti pôsobenia. Vývoj na trhu však prináša zvýšenú konkurenciu a požiadavky, ktorým sa musíme neustále prispôbovať.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne špecifické významné riziká a neistoty, okrem všeobecne známych rizík podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Prognóza pre ďalšie obdobie je stabilná, resp. dajú sa očakávať výkyvy v odbyte z dôvodu cyklických výkyvov na trhu a v kúpyschopnosti obyvateľstva.

Spoločnosť prevádzkuje stredný zdroj znečistenia ovzdušia – kogeneračnú jednotku, plynové kotle a sterilizačné komory. Spoločnosť pri výrobe vytvára znečistenie vody a nebezpečné odpady. Všetky odpady sú likvidované oprávnenými organizáciami. Spoločnosť stabilne a dlhodobo zamestnáva v priemere 41 kmeňových zamestnancov a prispieva tým k lokálnej zamestnanosti. Spoločnosť zamestnávala v priemere 2 pracovníkov so zdravotným postihnutím.

SÚVAHA

Vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2020	ROK 2019
MAJETOK SPOLU	38 818 122	41 177 875
A. Neobežný majetok	22 388 161	21 151 877
A.I Dlhodobý nehmotný majetok	7 003	24 139
A.II Dlhodobý hmotný majetok	7 691 528	7 933 404
A.III Dlhodobý finančný majetok	14 689 630	13 194 334
B. Obežný majetok	16 388 633	19 997 809
B.I Zásoby	5 153 821	5 276 190

B.II Dlhodobé pohľadávky	0	0
B.III Krátkodobé pohľadávky	10 834 277	14 207 908
B.IV Krátkodobý finančný majetok		
B. V Finančné účty	400 535	513 711
C. Časové rozlíšenie	41 328	28 189

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2020	ROK 2019
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	38 818 122	41 177 875
A. Vlastné imanie	22 350 141	21 191 001
A.1 Základné imanie	11 171 800	11 171 800
A.II Emisné ážio	657 964	657 964
A.III Ostatné kapitálové fondy	134 535	134 535
A.IV Zákonné rezervné fondy	1 288 782	1 196 177
A.V Ostatné fondy zo zisku		
A.VI Oceňovacie rozdiely z precenenia	8 825	-8 820
A.VII Výsledok hospodárenia minulých rokov	7 937 920	7 104 476
A. VIII Výsledok hospodárenia bežného roku po zdanení	1 150 855	926 049
B. Záväzky	16 467 419	19 895 994
B.I Dlhodobé záväzky	1 513 940	2 219 708
B.II Dlhodobé rezervy	5 562	7 581
B.III Dlhodobé bankové úvery	1 390 691	2 086 036
B. IV Krátkodobé záväzky	6 649 988	8 023 666
B.V Krátkodobé rezervy	209 663	201 523
B.VI Bežné bankové úvery	6 697 575	7 357 480
B.VII Krátkodobé finančné výpomoci		
C. Časové rozlíšenie	562	90 808

Komentár k súvahe - aktíva:

Spoločnosť hospodári s vlastným dlhodobým hmotným majetkom. Časť dlhodobého majetku je financovaná formou finančného leasingu. Dlhodobý hmotný majetok je opotrebovaný (oprávky/OC) na 79,3 %.

Dlhodobý hmotný majetok predstavujú najmä stroje. Opravná položka k dlhodobému majetku vo výške 26 932 EUR je tvorená predovšetkým opravnou položkou k budovám – precenenie vo výške 24 934 EUR a opravnou položkou k strojom - precenenie vo výške 1 998 EUR.

Vývoj stavu zásob je priaznivý. Došlo k zvýšeniu stavu zásob, ktoré je plánované vzhľadom na očakávaný vyšší predaj v nasledujúcom období. Došlo k miernemu poklesu pomaly obrátkových zásob bez pohybu nad jeden rok. K pomaly obrátkovým zásobám je tvorená opravná položka vo výške 294 299 EUR.

Vývoj stavu krátkodobých pohľadávok je stabilný.

Časové rozlíšenie aktív predstavujú náklady budúcich období, a to najmä poistenie, technická podpora softwaru, predplatné časopisov a portálov.

Komentár k súvahe - pasíva:

Celé základné imanie spoločnosti v sume 11 171 800 EUR zapísané v obchodnom registri je splatené. Vlastné imanie spoločnosti je v sume 22 350 141 EUR, a celkové záväzky sú v sume 16 467 419 EUR. Spoločnosť vytvára zákonný rezervný fond v súlade so stanovami spoločnosti a obchodným zákonníkom.

Dlhodobé rezervy v sume 5 562 EUR predstavujú rezervu na zamestnanecké pôžitky.

Krátkodobé rezervy v sume 209 663 EUR sú najmä rezervy na nevyčerpané dovolenky a s tým súvisiace sociálne a zdravotné poistenie, rezerva na vyplatenie odmien zamestnancom, rezerva na audit, rezerva na provízie na základe obchodných zmlúv a rezerva na certifikáciu výrobkov.

Spoločnosť má bankové úvery vo výške 8 088 266 EUR. Úver je úročený obvyklou úrokovou sadzbou na peňažnom trhu.

Časové rozlíšenie pasív predstavujú výnosy budúcich období, a to najmä nenávratný finančný príspevok na strojné zariadenie

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT
Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia

(údaje v celých eurách)	ROK 2020	ROK 2019
ČISTÝ OBRAT	26 341 906	28 093 967
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	27 009 082	30 100 716
I. Tržby z predaja tovaru	11 920 564	8 954 432
II. Tržby z predaja vlastných výrobkov	11 720 675	15 777 996
III. Tržby z predaja služieb	2 700 667	3 252 236
IV. Zmena stavu zásob vlastnej výroby	177 239	1 168 339
V. Aktivácia	709	
VI. Tržby z predaja investičného majetku a zásob	57 059	206 115
VII. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	432 169	741 598
Náklady na hospodársku činnosť spolu	26 462 652	29 706 236
A. Náklady na obstaranie predaného tovaru	8 346 806	7 719 502
B. Spotreba materiálu, energie a neskladovateľné dodávky	11 530 064	12 390 091
C. Opravné položky k zásobám	213 877	-22 663
D. Služby	3 731 646	5 288 675
E. Osobné náklady	1 147 632	1 305 421
F. Dane	64 529	58 015
G. Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	1 102 261	2 570 374
H. Zostatková cena predaného majetku a zásob	4 317	172 370
I. Opravné položky k pohľadávkam	75 074	-105
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť	246 446	224 556
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	546 430	394 480
Výnosy z finančnej činnosti	1 004 153	927 374
Náklady na finančnú činnosť	313 948	297 106
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	690 205	630 268



Celkový výsledok hospodárenia pred zdanením	1 236 635	1 024 748
Daň z príjmov splatná	200 396	292 375
Daň z príjmov odložená	- 114 616	-193 676
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	1 150 855	926 049

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

Spoločnosť zaznamenala nárast výnosov z hospodárskej činnosti. Celkový výsledok hospodárenia je v sume 1 150 855 EUR. Vo finančnej oblasti spoločnosť dosiahla zisk predovšetkým z dividend od dcérskych spoločností.

b) Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia

Spoločnosť neidentifikovala žiadne významné následné udalosti (do dňa podpísania výkazov účtovnej závierky).

c) Informácie o predpokladanom budúcom vývoji účtovnej jednotky

Budúci vývoj spoločnosti bude ovplyvnený požiadavkami trhu, na ktoré musíme primerane pružne reagovať. V nasledujúcom období očakávame nárast tržieb z dôvodu vyššieho predaja nových výrobkov.

d) Informácie o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

O uvedených nákladoch nebolo počas účtovného obdobia účtované.

e) Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Počas účtovného obdobia neboli účtovnou jednotkou nadobúdané vlastné akcie, obchodné podiely ani iné akcie.

f) Informácie o návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Spoločnosť vytvorila za rok 2020 účtovný zisk po zdanení vo výške 1 150 855 EUR. Na valné zhromaždenie bude predložený návrh na nasledovné použitie zisku – tvorba rezervného fondu vo výške 115 085,50 EUR a preúčtovanie na účet 428 Nerozdelený zisk minulých rokov vo výške 1 035 769,10 EUR.

g) Informácie o údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

h) Informácie o tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

i) Informácie o ročnej správe o platbách orgánom verejnej moci (§ 20 ods. 2 zákona o účtovníctve)

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

j) Finančné nástroje (§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť využíva finančné nástroje na zabezpečenie kurzových rizík. Cash Flow spoločnosti je vystavený riziku z titulu pohybu kurzu USD/EUR. Spoločnosť má vypracovanú dokumentáciu, kde sú definované ciele a metódy riadenia kurzového rizika.

k) Cenné papiere obchodované na regulovanom trhu (§ 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť neemitovala cenné papiere (akcie), ktoré by boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (napríklad burza cenných papierov v Bratislave). Preto spoločnosť nemá povinnosť vo výročnej správe uvádzať štruktúrované informácie podľa § 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve, napríklad vyhlásenie o správe a riadení.

l) Subjekt verejného záujmu (§ 20 ods. 9 až 14 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť nie je subjektom verejného záujmu tak, ako ho definuje § 2 ods. 14 zákona o účtovníctve (napr. emitent cenných papierov na regulovanom trhu, banka, poisťovňa, obchodník s cennými papiermi, subjekt kolektívneho investovania).

3) Ďalšie informácie

- Spoločnosť má uzatvorenú kolektívnu zmluvu, ktorá je platná od 1.7.2016 do 30.6.2020. Na základe kolektívnej zmluvy majú zamestnanci zabezpečené výhody a to každoročnú úpravu miezd v tarifných triedach, príplatky za prácu cez sviatky, príplatky za prácu v sobotu a nedeľu, príplatky za prácu v sťaženom prostredí, príplatok za prácu v noci a nadčasové príplatky. Zo sociálneho fondu zamestnávateľ prispieva na stravovanie, zakupuje permanentky na masáž a pedikúru, vypláca odmenu darcom krvi, odmenu pri životnom jubileu, poskytuje vernostný príspevok a organizuje rôzne výlety. V rámci školení majú zamestnanci možnosť navštevovať kurzy cudzieho jazyka alebo ďalšie vzdelávacie aktivity podľa potrieb s prínosom pre ich ďalšie získavanie zručností a skúseností. Zamestnanci sa pravidelne zúčastňujú školení BOZP a v zmysle vnútropodnikových predpisov pravidelne dostávajú OOPP.
-  Z celkového počtu zamestnancov je 41% mužov a 59% žien. Fluktuácia zamestnancov za rok 2020 je na úrovni 7 %. 20 zamestnancov má vysokoškolské vzdelanie, ostatní zamestnanci majú stredoškolské vzdelanie alebo výučný list.
- Spoločnosť má certifikát systému manažérstva kvality podľa EN ISO 13485:2016. V roku 2018 prebehla re-certifikácia. Certifikát je platný do 27.2.2022.
- Spoločnosť včas hradí daňové záväzky voči štátu a záväzky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam a nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči uvedeným inštitúciám.
- Spoločnosť sa nenachádza v kríze v zmysle § 67a Obchodného zákonníka.
- Spoločnosť má spracovanú transferovú dokumentáciu podľa § 18/1 ZDP.
- Okresný súd Bratislava I podľa § 8 ods. 1 zákona č. 530/2003 Z.z. o obchodnom registri a o zmene a doplnení niektorých zákonov dňa 19.1.2021 na základe návrhu na zápis navrhovaných údajov týkajúcej sa zapísanej osoby s obchodným menom Sanford s.r.o. vykonal zápis 100% podiel splatený v prospech spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a.s, ktorý súvisí so Zmluvou o prevode obchodného. Uvedený účtovný zápis bol vykonaný v roku 2021 v súlade s Obchodným zákonníkom § 115 ods. 11.



Management System Certificate

Certificate No.:
249010-2017-AQ-CZS-NA-PS Rev. 1.0

Project No.:
PRJC-231070-2010-MS-C-SVK

Initial Certification Date:
10 July 2004

Valid Until:
27 February 2022

This is to certify that the management system of:

CHIRANA T. Injecta, a. s.
Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194
916 01 Stará Turá
Slovakia

Complies with the requirements of:

ISO 13485:2016/NS-EN ISO 13485:2016

The Certificate is valid for the following scope:

Design, manufacturing, assembly, sterilization and sales of sterile and non sterile disposable medical devices, components incl. for OEM customers
- devices (syringes, syringe sets, needles, ophthalmic needles, insulin/tuberculin syringes, sterile filters/cups and sets, I.V. cannulas incl. accessories, infusion and transfusion sets incl. accessories, examination devices, lancets)
- components (lancets, cannulas, tubes).

Place and Date:
Havik, 27 February 2019



For:
DNV GL PRESAFE AS

Bjerg Synnøve Nesgård

Bjerg Synnøve Nesgård

The Certificate has been digitally signed.
See www.dnvgl.com/digital_signatures for more info.

Notice: The Certificate is subject to terms and conditions as set out in the Certification Agreement. Failure to comply may render this Certificate invalid.

DNV GL PRESAFE AS - Veritasveien 3, N-1363 Havik, Norway - Registered Enterprise No: NO 997 057 401 MVA

Page 1 of 1

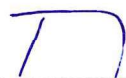
4) Povinné prílohy

Prílohou tejto výročnej správy sú:

Účtovná závierka spoločnosti za rok 2020 (Súvaha, Výkaz ziskov a strát a Poznámky)**Správa audítora z overenia účtovnej závierky za rok 2020****5) Ďalšie prílohy**

➤ Štruktúra akcionárov k 31.12.2020

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c, TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel BKR3000, Malta	10 278 056	92	92	-
Eterus Capital, a.s.	558 590	5	5	-
I.C.P. Trust a. s.	335 154	3	3	-
Spolu	11 171 800	100	100	-



Ing. Teodor Lysák
predseda predstavenstva



Mgr. Michal Staroň
člen predstavenstva